www.trust.com/17391/faq

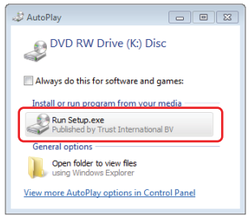
Quick Installation Guide

DVB-T

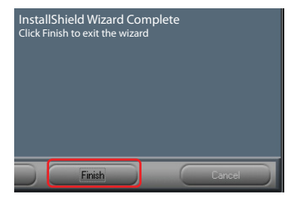
17391

Installation

1

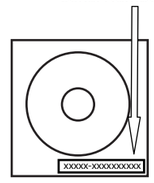

AutoPlay
DVD RW Drive (K:) Disc
Always do this for software and games:
Install or run program from your media
Run Setup.exe
Published by Trust International BV
General options
Open folder to view files
using Windows Explorer
View more AutoPlay options in Control Panel

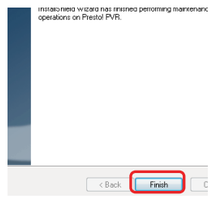
2



3

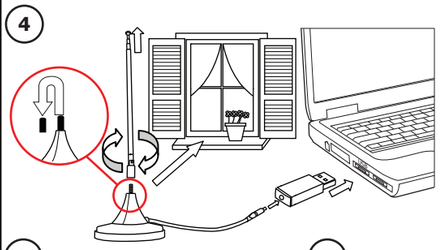
Serial Number



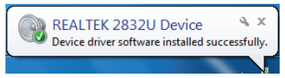


Installation

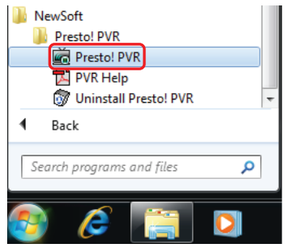
4



5

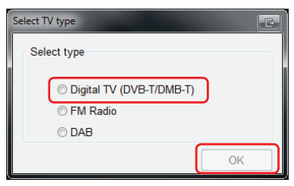


6



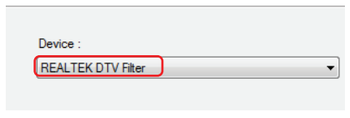
7

A



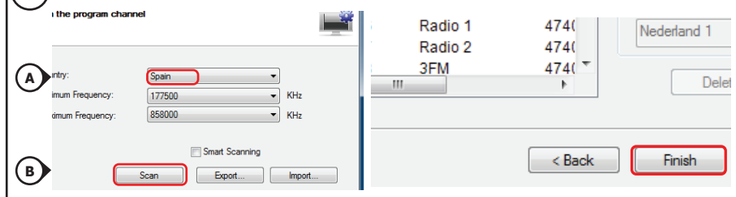
B

Please choose one device.



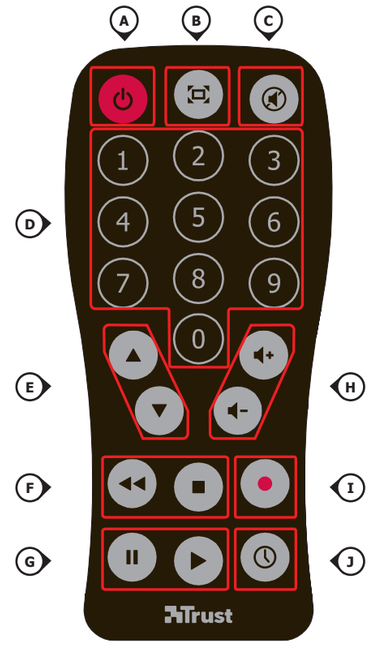
Installation

8



9

10



Index

Language	Page
English	2
Deutsch	4
Français	6
Italiano	8
Español	10
Português	12
Nederlands	14
Dansk	16
Suomi	18
Norsk	20
Svenska	22
Polski	24
Česky	26
Slovenčina	28
Magyar	30
Română	32
Български	34
Русский	36
Ελληνικά	38
Türkçe	40

Installation

1	- Insert the installation CD in the PC. - Run "Setup.exe"
2	- Install Driver. Do not connect the TV-stick in this stage! - Press 'Finish' in the blue window to complete the installation.
3	- Install Software. The CD-Key can be found on the CD-sleeve. - Press 'Finish' in the blue window to complete the installation.
4	- Screw the antenna to the antenna foot (remove cover first) and extend antenna. - Connect antenna wire to the TV-Stick. - Connect the TV-stick to your computers USB port.
5	Wait until a message shows that the TV-stick is successfully installed.
6	Open the 'Presto PVR' software.
7	a - Select 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)' b - Select 'REALTEK DTV Filter' as your device.
8	- Select your country and press 'Scan'. - Press 'Finish'.
9	You are now ready to watch and listen to the 'free to air' TV- and Radio-channels.

- Encrypted channels are not supported.
- For the best reception, place the TV-stick near a window and away from metal objects.
- If available you can use your roof antenna using the converter cable. (included in the package)

Functions

9	
Ⓐ	Record (see Recording section), Pause, Stop, Rewind, Forward: These buttons control the playback of recorded files. (Pause also works on live TV and radio).
Ⓑ	Make a screenshot
Ⓒ	History (Here you can find all recordings and screenshot)
Ⓓ	Volume +, Volume -, Volume mute
Ⓔ	Channel +, Channel -
Ⓕ	Last Channel: Go back to previous channel
Ⓖ	Channel List Viewer: Displays the Channel List Ⓜ
Ⓗ	Electronic Program Guide
Ⓘ	Teletext
Ⓙ	Settings
Ⓚ	Select input source (Digital TV, Digital Radio (DAB), FM Tuner)
Ⓛ	Subtitle Off/On
Ⓜ	Channel List

Recording

- Click to start recording. The button will change to .
The recorded program will be saved in the working folder.
-Click to pause recording.
-Click to stop recording.

- To view recorded files, go to History 'Ⓒ' and play the file.
- When recording, you can go to full screen, minimize, and restore, but you cannot change programs, or close the program.

Remote Control

10	
Ⓐ	ON/OFF
Ⓑ	Full Screen
Ⓒ	Mute
Ⓓ	Numeric keys
Ⓔ	Channel up/down
Ⓕ	Rewind, Back
Ⓖ	Pause, Play
Ⓗ	Volume up/down
Ⓘ	Record
Ⓙ	Time shift (Freeze screen)

Installation

1	- Legen Sie die Installations-CD in den Computer ein. - Führen Sie die Datei „Setup.exe" aus.
2	- Installieren Sie den Treiber. Schließen Sie den TV-Stick zu diesem Zeitpunkt nicht an! - Klicken Sie im blauen Fenster auf „Finish", um die Installation abzuschließen.
3	- Installieren Sie die Software. Den CD-Schlüssel finden Sie auf der CD-Hülle. - Klicken Sie im blauen Fenster auf „Finish", um die Installation abzuschließen.
4	- Schrauben Sie die Antenne in den Antennenfuß (nehmen Sie zuvor die Abdeckung ab), und ziehen Sie sie aus. - Schließen Sie den Antennendraht an den TV-Stick an. - Schließen Sie den TV-Stick an den USB-Anschluss des Computers an.
5	Warten Sie, bis in einer Meldung angezeigt wird, dass der TV-Stick erfolgreich installiert wurde.
6	Öffnen Sie die Software „Presto PVR".
7	a - Wählen Sie „Digital TV (DVB-T/DMB-T)" aus. b - Wählen Sie „REALTEK DTV Filter" als Gerät aus.
8	- Wählen Sie Ihr Land aus, und klicken Sie auf „Scan". - Klicken Sie auf „Finish".
9	Nun können Sie die „Free-to-Air"-Fernsehkanäle und -Radiokanäle empfangen.

- Verschlüsselte Kanäle werden nicht unterstützt.
- Der beste Empfang ist gewährleistet, wenn Sie den TV-Stick neben einem Fenster und nicht in der Nähe von Metallgegenständen positionieren.
- Gegebenenfalls können Sie unter Verwendung des Konverterkabels die Dachantenne nutzen. (Konverterkabel ist im Lieferumfang enthalten.)

Funktionen

9	
Ⓐ	Aufnehmen (siehe Abschnitt „Aufnahme"), Pause, Stopp, Zurückspulen, Vorspulen: Über diese Schaltflächen wird die Wiedergabe von aufgenommenen Dateien gesteuert. („Pause" funktioniert auch bei Live-TV und Live-Radio.)
Ⓑ	Screenshot aufnehmen
Ⓒ	Verlauf (hier finden Sie alle Aufnahmen und Screenshots)
Ⓓ	Lauter, leiser, Ton aus
Ⓔ	Kanal +, Kanal -
Ⓕ	Letzter Kanal: zurück zum vorherigen Kanal
Ⓖ	Kanallistenanzeige: zeigt die Kanalliste an Ⓜ
Ⓗ	Elektronischer Programmführer
Ⓘ	Teletext
Ⓙ	Einstellungen

Ⓚ	Eingabequelle auswählen (Digital TV, Digital Radio (DAB), FM Tuner)
Ⓛ	Untertitel aus/ein
Ⓜ	Kanalliste

Aufnahme

- Klicken Sie auf , um die Aufnahme zu starten. Die Schaltfläche ändert sich in .
Das aufgenommene Programm wird im Arbeitsordner gespeichert.
-Klicken Sie auf , um die Aufnahme zu unterbrechen.
-Klicken Sie auf , um die Aufnahme zu beenden.

- ▶ Wechseln Sie zum Wiedergeben aufgenommener Dateien zu Ⓒ (Verlauf), und spielen Sie die Datei ab.
- ▶ Bei der Aufnahme können Sie zum Vollbild, zur minimierten Ansicht und zur Wiederherstellung wechseln, Sie können jedoch die Programme nicht ändern und das Programm nicht schließen.

Fernbedienung

10	
Ⓐ	EIN/AUS
Ⓑ	Vollbild
Ⓒ	Ton aus
Ⓓ	Zifferntasten
Ⓔ	Kanal +/-
Ⓕ	Zurückspulen, Stopp
Ⓖ	Pause, Wiedergabe
Ⓗ	Lauter/leiser
Ⓘ	Aufnahme
Ⓙ	Time-Shift (Standbild)

Installation

1	- Insérez le CD d'installation dans l'ordinateur. - Exécutez le programme "Setup.exe".
2	- Install Driver [Installation du pilote]. Ne branchez pas la clé TV à cette étape. - Cliquez sur « Finish » [Terminer] dans la fenêtre bleue pour conclure l'installation.
3	- Install Software [Installation du logiciel]. Vous trouverez la clé du logiciel sur la pochette du CD. - Cliquez sur « Finish » [Terminer] dans la fenêtre bleue pour conclure l'installation.
4	- Vissez l'antenne sur son socle (après avoir retiré la protection) et déployez-la. - Branchez le fil d'antenne sur la clé TV. - Branchez la clé TV sur l'un des ports USB de votre ordinateur.
5	Attendez jusqu'à ce qu'un message vous indique que la clé TV a été installée avec succès.
6	Lancez le programme Presto PVR.
7	a - Sélectionnez le type « Digital TV (DVB-T/DMB-T) ». b - Sélectionnez le périphérique « REALTEK DTV Filter ».
8	- Sélectionnez votre pays et cliquez sur « Scan ». - Cliquez sur « Finish » [Terminer].
9	Vous pouvez désormais regarder et écouter les chaînes TV et les radios à diffusion non cryptée.

- Les chaînes cryptées ne sont pas prises en charge.
- Pour une meilleure réception, approchez la clé TV d'une fenêtre et éloignez-la de tout objet métallique.
- Si vous disposez d'une antenne de toit, vous pouvez utiliser celle-ci en association avec le câble convertisseur (fourni dans l'emballage).

Fonctions

9	
A	Boutons Record [Enregistrer] (voir la section Enregistrement), Pause, Stop, Rewind [Retour rapide], Forward [Avance rapide] : ils permettent de contrôler la lecture des fichiers enregistrés. (Le bouton Pause fonctionne aussi pour les émissions TV ou radio en direct.)
B	Effectuer une copie d'écran
C	Historique (vous y retrouverez tous vos enregistrements et vos copies d'écran)
D	Volume +, volume -, sourdine
E	Chaîne +, chaîne -
F	Dernière chaîne : retourne à la chaîne précédente
G	Liste des chaînes : pour afficher toutes les chaînes M
H	Guide électronique des programmes
I	Télétexte
J	Réglages
K	Sélection de la source d'entrée (Digital TV, Digital Radio (DAB), FM Tuner)
L	Afficher/masquer les sous-titres

Ⓜ	Liste des chaînes

Enregistrement

- Cliquez sur pour démarrer un enregistrement. Le bouton se transforme en .
Le programme enregistré est sauvegardé dans le dossier de travail.
-Cliquez sur pour suspendre l'enregistrement.
-Cliquez sur pour arrêter l'enregistrement.

- Pour regarder un programme enregistré, allez dans l'Historique Ⓒ et ouvrez le fichier souhaité.
- Pendant un enregistrement, vous pouvez activer le mode plein écran, minimiser l'écran ou le restaurer à sa taille normale,
mais vous ne pouvez pas changer de chaîne ou arrêter le programme.

Télécommande

10	
Ⓐ	Marche/Arrêt
Ⓑ	Plein écran
Ⓒ	Sourdine
Ⓓ	Touches numériques
Ⓔ	Chaîne suivante/précédente
Ⓕ	Retour rapide, Arrêt
Ⓖ	Pause, Lecture
Ⓗ	Volume +/-
Ⓘ	Enregistrement
Ⓙ	Lecture différée (arrêt sur image)

Installazione

1		- Inserire il CD di installazione nel PC. - Eseguire il file Setup.exe".
2		- Installare il driver. Attenzione: assicurarsi di non collegare il modulo sintonizzatore TV USB durante la procedura di installazione del software. - Fare clic su "Fine" ("Finish") all'interno della finestra di colore blu per terminare la procedura di installazione.
3		- Installare il software. Il codice di installazione del software è indicato sulla copertina del CD. - Fare clic su "Fine" ("Finish") all'interno della finestra di colore blu per terminare la procedura di installazione.
4		- Inserire l'antenna avvitandola sull'apposito supporto (assicurandosi di avere prima rimosso la copertura di protezione) ed estrarre l'antenna. - Collegare il cavo dell'antenna al modulo sintonizzatore TV USB. - Collegare modulo sintonizzatore TV USB alla porta USB del computer.
5		Attendere che sullo schermo venga visualizzato un messaggio di conferma dell'avvenuta corretta installazione del modulo sintonizzatore TV USB.
6		Avviare il software "Presto PVR".
7	a	- Selezionare l'opzione "Digital TV (DVB-T/DMB-T)".
	b	- Selezionare il dispositivo ""REALTEK DTV Filter".
8		- Selezionare il paese in cui ci si trova e premere il tasto "Scan" ("Ricerca") per avviare la ricerca dei canali. - Una volta terminata la ricerca dei canali premere il tasto "Finish" ("Fine").
9		Sarà adesso possibile visualizzare e ascoltare tramite PC i canali TV e radio che non necessitano di alcun abbonamento ("free to air").

- Il prodotto non supporta i canali che richiedono la sottoscrizione di un abbonamento (con segnale criptato)
- Per una ricezione ottimale del segnale digitale, assicurarsi di collocare l'antenna nelle immediate vicinanze di una finestra e lontano da qualsiasi oggetto in metallo.
- Se disponibile, il dispositivo consente di utilizzare la propria antenna esterna da tetto servendosi del cavo convertitore (incluso nella confezione).

Funzioni

9	
A	Registrazione (per ulteriori informazioni vedere il paragrafo dedicato alla "Registrazione"), Pausa, Arresto, Indietro (riavvolgimento), Avanti (avanzamento): questi pulsanti consentono il controllo delle funzioni di riproduzione dei file registrati (la funzione di messa in pausa può essere attivata anche durante la visualizzazione o l'ascolto delle trasmissioni TV e radio in diretta).
B	Consente l'esecuzione di un fermo immagine.
C	Cronologia registrazioni (in questa sezione sono contenute tutte le registrazioni e tutti i fermi immagine salvati).
D	Aumenta volume (+), Diminuisci volume (-), Disattiva volume (mute)

Ⓔ	Canale successivo (+), Canale precedente (-)
Ⓕ	Richiama ultimo canale visualizzato: consente di ritornare all'ultimo canale visualizzato.
Ⓖ	Mostra elenco canali: consente di visualizzare l'elenco del canali Ⓚ
Ⓗ	Guida programmi elettronica (EPG)
Ⓘ	Televideo
Ⓙ	Impostazioni
Ⓚ	Seleziona sorgente di ingresso (TV digitale, radio digitale (DAB), sintonizzatore FM)
Ⓛ	Attiva / Disattiva sottotitoli
Ⓜ	Elenco canali

Registrazione

- Fare clic su per avviare la registrazione. L'aspetto del pulsante verrà modificato in .
Il programma registrato verrà salvato nella cartella di destinazione.
-Fare clic su per mettere in pausa la registrazione.
-Fare clic su per arrestare la registrazione.

- Per riprodurre i file registrati, aprire la Cronologia registrazioni "Ⓒ" e avviare la riproduzione del file prescelto.
- Durante la registrazione è possibile attivare la visualizzazione a schermo intero, ridurre a icona il programma e ripristinare le dimensioni della finestra.
Tuttavia non sarà possibile cambiare canale o chiudere il programma.

Telecomando

10	
Ⓐ	ON / OFF
Ⓑ	Visualizzazione a schermo intero
Ⓒ	Disattivazione audio
Ⓓ	Tasti numerici
Ⓔ	Canale successivo / precedente
Ⓕ	Indietro (riavvolgimento), Arresto
Ⓖ	Pausa, Riproduzione
Ⓗ	Aumenta / Diminuisci volume
Ⓘ	Registrazione
Ⓙ	Funzione TimeShift (Fermo immagine)

Instalación

1	- Inserte el CD-Rom de instalación en el ordenador. - Ejecute la opción "Setup.exe"
2	- Seleccione la opción Install Driver [Instalar el controlador]. ¡No conecte todavía el receptor de TV! - Haga clic en 'Finish' [Terminar] en la pantalla azul para completar la instalación.
3	- Seleccione la opción Install Software [Instalar el software]. La clave de acceso al CD se encuentra en la carátula del embalaje. - Haga clic en 'Finish' [Terminar] en la pantalla azul para completar la instalación.
4	- Tornille la antena al pedestal (retire la funda primero) y extiéndala. - Conecte el cable de la antena al receptor de TV. - Conecte el receptor de TV al puerto USB de su ordenador.
5	Espere hasta que aparezca un mensaje indicando que el receptor de TV ha quedado instalado correctamente.
6	Ejecute el software 'Presto PVR'.
7	a - Seleccione 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)' b - Seleccione 'REALTEK DTV Filter' como su dispositivo.
8	- Seleccione su país y pulse la opción 'Scan' [Buscar]'. - Haga clic en 'Finish' [Terminar].
9	A partir de este momento puede ver y escuchar los canales de TV y radio 'free to air' (sin cifrar).

- No soporta canales encriptados
- Para una mejor recepción, coloque el receptor de TV cerca a una ventana y apartado de objetos metálicos.
- Si dispone de una antena de techo, puede utilizarla empleando el cable convertidor (incluido en el embalaje).

Funciones

9	
Ⓐ	Grabar (ver sección Grabación), Pausa, Parar, Rebobinar, Avanzar: Estos botones permiten controlar la reproducción de los archivos grabados. (La función de pausa también funciona con programas de TV y radio en vivo).
Ⓑ	Hacer una captura de pantalla
Ⓒ	Histórico (Aquí encuentra todas las grabaciones y capturas de pantalla)
Ⓓ	Volumen +, Volumen -, Cancelar volumen
Ⓔ	Canal +, Canal -
Ⓕ	Último canal: Volver al canal anterior
Ⓖ	Lista de canales: Muestra la lista de los canales Ⓜ
Ⓗ	Guía electrónica de programas
Ⓘ	Teletexto
Ⓙ	Configuraciones
Ⓚ	Seleccionar la fuente de entrada (TV digital, Radio digital (DAB), sintonizador FM)

Ⓛ	Subtítulos Off/On
Ⓜ	Lista de canales

Grabación

- Haga clic en para iniciar la grabación. El botón cambia a .
El programa grabado se guarda en la carpeta de trabajo.
-Haga clic en para hacer una pausa en la grabación.
-Haga clic en para parar la grabación.

- Para ver los archivos grabados, vaya a Histórico 'Ⓒ' y reproduzca el archivo.
- Mientras está grabando puede utilizar las funciones de pantalla total, minimizar pantalla y restaurar, pero no puede cambiar programas, o cerrar el programa.

Mando a distancia

10	
Ⓐ	ON/OFF
Ⓑ	Pantalla plena
Ⓒ	Mudo
Ⓓ	Teclas numéricas
Ⓔ	Canal +/-
Ⓕ	Rebobinar, Parar
Ⓖ	Pausa, Reproducir
Ⓗ	Volumen +/-
Ⓘ	Grabar
Ⓙ	Función en diferido (Pantalla congelada)

Instalação

1	- Introduza o CD de instalação no PC. - Execute o ficheiro "Setup.exe"
2	- Instale o controlador. Não ligue o sintonizador (TV-stick) nesta fase! - Prima "Concluir" na janela azul para concluir a instalação.
3	- Instale o software. O código de série (CD-Key) encontra-se na bolsa do CD. - Prima "Concluir" na janela azul para concluir a instalação.
4	- Enrosque a antena ao respectivo pé de suporte (retire primeiro a tampa) e estique-a. - Ligue o fio da antena ao sintonizador (TV-Stick). - Ligue o sintonizador à porta USB dos seus computadores.
5	Espere que surja a mensagem a dizer que o sintonizador está instalado.
6	Abra o programa "Presto PVR".
7 a	- Seleccione "Digital TV (DVB-T/DMB-T)".
7 b	- Seleccione "REALTEK DTV Filter" como o seu dispositivo.
8	- Seleccione o país e prima "Pesquisar". - Prima "Concluir".
9	Agora já pode ver e ouvir canais de televisão e de rádio "em canal aberto".

- Não é possível aceder a canais codificados
- Para obter a melhor recepção possível, coloque o sintonizador (TV-stick) perto de uma janela e afastado de objectos metálicos.
- Pode utilizar a antena no telhado da sua casa, se a tiver instalada, usando para o efeito o cabo conversor (incluído na embalagem).

Funções

9	
Ⓐ	Gravar (consulte a secção Gravação), Pausa, Parar, Retroceder, Avançar: Estes botões controlam a reprodução dos ficheiros gravados (a pausa funciona também na televisão e rádio em tempo real).
Ⓑ	Captar uma imagem do ecrã (screenshot)
Ⓒ	Histórico (aqui encontrará todas as gravações e as imagens captadas do ecrã)
Ⓓ	+ volume, - volume, Silenciar som
Ⓔ	+ canal +, - canal
Ⓕ	Último canal: voltar ao canal anterior
Ⓖ	Visualizador da lista de canais: exibe a Lista de canais Ⓜ
Ⓗ	Guia Electrónico de Programas
Ⓘ	Teletexto
Ⓙ	Definições
Ⓚ	Seleccione uma fonte de entrada (TV Digital, Rádio digital (DAB), Sintonizador FM)

Ⓛ	Activar/Desactivar legendas
Ⓜ	Lista de canais

Gravação

- Clique em para começar a gravar. O botão muda para .
O programa gravado é guardado na pasta de trabalho.
-Clique em para suspender a gravação.
-Clique em para parar de gravar.

- Para ver os ficheiros gravados, vá ao Histórico "Ⓒ" e reproduza os ficheiros.
- Durante a gravação, pode ver o ecrã inteiro, minimizar e repor o ecrã, mas não poderá mudar de programa nem fechá-lo.

Telecomando

10	
Ⓐ	Ligar/Desligar
Ⓑ	Ecrã inteiro
Ⓒ	Silenciar
Ⓓ	Teclas numéricas
Ⓔ	Canal seguinte/anterior
Ⓕ	Retroceder, Parar
Ⓖ	Pausa, Reproduzir
Ⓗ	Volume mais alto/baixo
Ⓘ	Gravar
Ⓙ	Time shift (suspensão do ecrã)

Installatie

1	- Plaats de installatie-CD in de PC. - Open "Setup.exe"
2	- Stuurprogramma installeren. Sluit de TV-stick niet aan in dit stadium! - Druk op 'Voltooien' (Finish) in het blauwe venster om de installatie te voltooien.
3	- Software installeren. De CD-code is te vinden op het CD-hoesje. - Druk op 'Voltooien' (Finish) in het blauwe venster om de installatie te voltooien.
4	- Schroef de antenne op de antennevoet (verwijder eerst de afdekking) en schuif de antenne uit. - Sluit de antennedraad aan op de TV-stick. - Sluit de TV-stick aan op de USB-poort van uw computer.
5	Wacht tot er een bericht wordt weergegeven dat de TV-stick correct is geïnstalleerd.
6	Open de 'Presto PVR'-software.
7	a - Selecteer 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)' b - Selecteer 'REALTEK DTV Filter' als uw apparaat.
8	- Selecteer uw land en druk op 'Scannen' (Scan). - Druk op 'Voltooien' (Finish).
9	U kunt nu kijken en luisteren naar TV- en radiokanalen 'in de vrije ether'.

- Gecodeerde kanalen worden niet ondersteund
- Voor de beste ontvangst plaatst u de TV-stick in de buurt van een raam en uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Indien beschikbaar kunt u uw dakantenne gebruiken met behulp van de omvormerkabel. (meegeleverd)

Functies

9	
Ⓐ	Opname (zie het deel Opname), Onderbreken, Stoppen, Terugspoelen, Vooruit spoelen: Met deze knoppen regelt u het afspelen van opgenomen bestanden. (Onderbreken werkt ook voor live-TV en -radio).
Ⓑ	Een momentopname maken
Ⓒ	Geschiedenis (hier vindt u alle opnames en momentopnames)
Ⓓ	Volume +, Volume -, Volume dempen
Ⓔ	Kanaal +, Kanaal -
Ⓕ	Laatste kanaal: Terug naar het vorige kanaal
Ⓖ	Weergave van kanalenlijst: hiermee wordt de kanalenlijst weergegeven Ⓜ
Ⓗ	Elektronische programmagids
Ⓘ	Teletekst
Ⓙ	Instellingen
Ⓚ	Invoerbron selecteren (digitale TV, digitale radio (DAB), FM-tuner)
Ⓛ	Ondertiteling uit/aan

Ⓜ	Kanalenlijst

Opname

- Klik op om de opname te starten. De knop verandert in .
Het opgenomen programma wordt opgeslagen in de werkmap.
-Klik op om de opname te onderbreken.
-Klik op om de opname te stoppen.

- Als u de opgenomen bestanden wilt weergeven, gaat u naar de geschiedenis 'Ⓒ' en speelt u het bestand af.
- Tijdens het opnemen kunt u wisselen tussen het volledige scherm, het scherm minimaliseren en herstellen, maar kunt u geen programma's wijzigen of het programma sluiten.

Afstandsbediening

10	
Ⓐ	Aan/uit
Ⓑ	Full Screen
Ⓒ	Dempen
Ⓓ	Numerieke toetsen
Ⓔ	Kanaal verder/terug
Ⓕ	Terugspoelen, Stoppen
Ⓖ	Onderbreken, Afspelen
Ⓗ	Volume omhoog/omlaag
Ⓘ	Opnemen
Ⓙ	Shifttijd (scherm vastzetten)

Installation

1	- Indsæt installations CD'en i PC'en. - Kør "Setup.exe"
2	- Installer driver. Tilslut ikke tv-stikket på dette tidspunkt! - Tryk på 'Finish' i det blå vindue for at gøre installationen færdig.
3	- Installer software. Cd-nøglen findes på cd-omslaget. - Tryk på 'Finish' i det blå vindue for at gøre installationen færdig.
4	- Skru antennen på antennefoden (fjern først afdækningen) og træk antennen ud. - Forbind antennekablet med tv-stikket. - Forbind tv-stikket med din computers usb-port.
5	Vent indtil der vises en besked om, at tv-stikket er korrekt installeret.
6	Åbn 'Presto PVR'-softwaren.
7 a	- Vælg 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)'
7 b	- Vælg 'REALTEK DTV Filter' som din enhed.
8	- Vælg dit land og tryk på 'Scan'. - Tryk på 'Finish'.
9	Du er nu klar til at se og lytte til 'free to air' tv- og radiokanaler.

- Krypterede kanaler understøttes ikke
- For den bedste modtagelse skal tv-stick'en placeres i nærheden af et vindue og ikke i nærheden af metalgenstande.
- Hvis den er til rådighed kan du bruge en tagantenne sammen med et konverter kabel. (vedlagt i pakken)

Funktioner

9	
Ⓐ	Optag (se afsnittet Optag), Pause, Stop, Spol tilbage, Spol frem: Disse knapper styrer afspilning af optagede filer. (Pause fungerer også for almindelig tv og radio).
Ⓑ	Lav et skærmbillede
Ⓒ	Historik (Her finder du alle optagelser og skærmbilleder)
Ⓓ	Volumen +, Volumen -, Volume dæmp
Ⓔ	Kanal +, Kanal -
Ⓕ	Sidste kanal: Gå tilbage til den tidligere kanal
Ⓖ	Kanallisteviser: Viser kanallisten Ⓚ
Ⓗ	Elektronisk programguide
Ⓘ	Teletekst
Ⓙ	Indstillinger
Ⓚ	Vælg indgangskilden (Digital TV, Digital Radio (DAB), FM Tuner)
Ⓛ	Undertekster Til/Fra
Ⓜ	Kanalliste

Indspilning

- Klik for at påbegynde optagelse. Knappen vil skifte til .
Det optagede program vil blive gemt i den aktuelle mappe.
-Klik for at sætte optagelse på pause.
-Klik for at stoppe optagelse.

- Gå til Historik for at se de optagede filer 'Ⓒ' og afspil filen.
- Når du optager, kan du maksimere, minimere og gendanne skærmbilledet, men du kan ikke skifte programmer eller lukke programmet.

Fjernbetjening

10	
Ⓐ	TÆND/SLUK
Ⓑ	Fuld skærm
Ⓒ	Lyd fra
Ⓓ	Tal taster
Ⓔ	Kanal op/ned
Ⓕ	Spol tilbage, stop
Ⓖ	Pause, afspil
Ⓗ	Volumen op/ned
Ⓘ	Optag
Ⓙ	Tid skift (Frys skærm)

Asennus

1	- Aseta asennus-CD tietokoneeseen. - Käynnistä "Setup.exe"
2	- Asenna ohjain. Älä liitä tv-tikkua tässä vaiheessa! - Suorita asennus loppuun painamalla Finish (Valmis) sinisestä ikkunasta.
3	- Asenna ohjelmisto. CD-avain on CD-levyn kotelossa. - Suorita asennus loppuun painamalla Finish (Valmis) sinisestä ikkunasta.
4	- Ruuvaa antenni antennijalkaa (irrota kansi ensin) ja pidennä antenni. - Liitä antenni tv-tikkuun. - Liitä tv-tikku tietokoneen USB-porttiin.
5	Odota, että näyttöön tulee viesti, joka ilmoittaa tv-tikun onnistuneesta asennuksesta.
6	Avaa Presto PVR -ohjelmisto.
7	a - Valitse Digital TV (DVB-T/DMB-T) b - Valitse REALTEK DTV Filter' laitteeksesi.
8	Valitse maasi ja paina Scan (Skannaa). Paina Finish (Valmis).
9	Olet nyt valmis katselemaan ja kuuntelemaan avoimia tv- ja radiokanavia.

- Salattuja kanavia ei tueta
- Parasta vastaanottoa varten aseta tv-tikku lähelle ikkunaa ja etäälle metallikohteista.
- Mikäli käytettävissä, voit käyttää kattoantennia muunnoskaapelin avulla. (toimitetaan pakkauksen mukana)

Toiminnot

9	
Ⓐ	Nauhoitus (katso Nauhoitus-osio), Tauko, Pysäytys, Taaksepäin, Eteenpäin: Nämä painikkeet ohjaavat tallennettujen tiedostojen toistoa. (Tauko toimii myös live-tv:ssä ja radiossa.)
Ⓑ	Ota kuvankaappaus
Ⓒ	Historia (Täällä voit katsoa kaikki tallennukset ja kuvankaappaukset)
Ⓓ	Äänenvoimakkuus +, Äänenvoimakkuus -, Äänen mykistys
Ⓔ	Kanava +, Kanava -
Ⓕ	Viimeisin kanava: Palaa edelliselle kanavalle
Ⓖ	Kanavaluettelon näyttö: Näyttää kanavaluettelon Ⓜ
Ⓗ	Sähköinen ohjelmaopas
Ⓘ	Teksti-tv
Ⓙ	Settings
Ⓚ	Valitse tulolähde (digi-TV, digi-radio (DAB), FM-viritin)
Ⓛ	Tekstitys pois/päälle
Ⓜ	Kanavaluettelo

Tallennus

-Aloita tallennus napsauttamalla . Painikkeeksi vaihtuu .
Tallennettu ohjelma tallennetaan työkansioon.
-Tauota tallennus painamalla .
-Lopeta tallennus painamalla .

- Voit näyttää tallennetut tiedostot siirtymällä Historiaan Ⓒ ja toistamalla tiedoston.
- Tallennuksen aikana voit siirtyä koko ruutuun, minimoida ja palauttaa, mutta et voi vaihtaa tai sulkea ohjelmaa.

Kaukosäädin

10	
Ⓐ	ON/OFF (päällä/pois päältä)
Ⓑ	Kokonäyttö
Ⓒ	Mykistys
Ⓓ	Numeronäppäimet
Ⓔ	Kanava ylös/alas
Ⓕ	Taakse, seis
Ⓖ	Tauko, toista
Ⓗ	Äänenvoimakkuus ylös/alas
Ⓘ	Tallenna
Ⓙ	Aikasiirtymä (ruudunpysäytys)

Installasjon

1	- Sett installerings-CDen inn i PCen. - Kjør "Setup.exe"
2	- Installer driveren. Du må ikke koble til TV-pinnen på dette tidspunktet! - Trykk på 'Fullfør' i det blå vinduet for å fullføre installeringen.
3	- Installer programvaren. CD-nøkkelen står på CD-omslaget. - Trykk på 'Fullfør' i det blå vinduet for å fullføre installeringen.
4	- Skru antennen til antennefoten (fjern dekselet først), og strekk ut antennen. - Koble antennekabelen til TV-pinnen. - Koble TV-pinnen til datamaskinens USB-port.
5	Vent til det vises en melding om at TV-pinnen er installert.
6	Åpne 'Presto PVR'-programmet.
7	a - Velg 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)' B - Velg 'REALTEK DTV Filter' som enhet.
8	- Velg land, og trykk på 'Scan'. - Trykk på 'Finish'.
9	Nå er du klar til å se på og høre på gratis TV- og radiokanaler.

- Det er ikke støtte for krypterte kanaler
- For å få best mottak kan du plassere TV-antennen i nærheten av et vindu og et stykke unna metallgjenstander.
- Hvis du har en takantenne, kan du bruke den istedenfor konverteringskabelen. (følger med)

Funksjoner

9	
A	Opptak (se Opptak-avsnittet), Pause, Stopp, Tilbake, Frem: Disse knappene styrer avspillingen av filer som er tatt opp. (Pause fungerer også på direkte TV og radio).
B	Ta et skjermbilde
C	Historikk (her finner du alle opptak og skjermbilder)
D	Volum +, Volum -, Volum av
E	Kanal +, Kanal -
F	Forrige kanal: Gå tilbake til forrige kanal
G	Vis kanalliste: Viser listen over kanaler M
H	Elektronisk programveiledning
I	Teletekst
J	Innstillinger
K	Velg inngangskilde (Digital TV, Digital Radio (DAB), FM Tuner)
L	Teksting av/på
M	Kanalliste

Opptak

- Klikk på for å starte opptaket. Knappen endres til .
Programmet som tas opp, blir lagret til arbeidsmappen.
-Klikk på for å sette opptaket på pause.
-Klikk på for å stoppe opptaket.

- Hvis du vil vise filer som er tatt opp, går du til Historikk 'Ⓒ' og spiller av filen.
- Under opptak kan du gå til fullskjermmodus, minimere og gjenopprette, men du kan ikke skifte programmer eller lukke programmet.

Fjernkontroll

10	
Ⓐ	AV/PÅ
Ⓑ	Full skjerm
Ⓒ	Demp
Ⓓ	Nummerknapper
Ⓔ	Kanal opp/ned
Ⓕ	Tilbake, Stopp
Ⓖ	Pause, Play
Ⓗ	Volum opp/ned
Ⓘ	Ta opp
Ⓙ	Tidsskifte (frys skjermen)

Installation

1	- Sätt i installations-CD:n i datorn. - Kör "Setup.exe"
2	- Installera drivrutinen. Anslut inte TV-adaptern i det här skedet! - Klicka på "Finish" (Slutför) i det blå fönstret för att slutföra installationen.
3	- Installera programvara. CD-nyckeln finns på CD-skivans omslag. - Klicka på "Finish" (Slutför) i det blå fönstret för att slutföra installationen.
4	- Skruva fast antennen på antennfoten (avlägsna först höljet) och dra ut antennen. - Anslut antenntråden till TV-adaptern. - Anslut TV-adaptern till datorns USB-port.
5	Vänta tills ett meddelande visar att TV-adaptern installerats.
6	Öppna programmet "Presto PV™".
7	a - Välj "Digital TV (DVB-T/DMB-T)" B - Välj "REALTEK DTV Filter" som din enhet.
8	- Välj land och klicka på "Scan" (Skanna). - Klicka på "Finish" (Slutför).
9	Nu kan du titta och lyssna på TV- och radiokanaler som sänds okrypterat via satellit (Free to air).

- Krypterade kanaler stöds inte
- För bästa mottagning placerar du TV-adaptern nära ett fönster och på långt avstånd från metallföremål.
- Du kan använda takantennen, om en sådan finns tillgänglig, med konverteringskabeln. (Medföljer i förpackningen)

Funktioner

9	
Ⓐ	Inspelning (se avsnittet Inspelning), Paus, Stopp, Spola bakåt, Spola framåt: Dessa knappar reglerar uppspelningen av inspelade filer. (Paus fungerar även för direktsänd TV och radio).
Ⓑ	Ta en skärmbild
Ⓒ	Historik (här hittar du alla inspelningar och skärmbilder)
Ⓓ	Volym +, Volym -, Volym av
Ⓔ	Kanal +, Kanal -
Ⓕ	Senaste kanal: Återgå till föregående kanal
Ⓖ	Kanallista: Visar kanallistan Ⓜ
Ⓗ	Elektronisk programguide
Ⓘ	Text-TV
Ⓙ	Inställningar
Ⓚ	Välj indatakälla (digital-TV, digital radio (DAB), FM-tuner)
Ⓛ	Textning på/av

Ⓜ	Kanallista

Inspelning

- Klicka på om du vill starta inspelningen. Knappen växlar till .
Det inspelade programmet sparas till den aktiva mappen.
-Klicka på om du vill pausa inspelningen.
-Klicka på om du vill avsluta inspelningen.

- Om du vill visa inspelade filer går du till Historik "Ⓒ" och spelar upp filen.
- Medan du spelar in kan du växla till helskärmsläge, minimera och återställa, men du kan inte byta program eller stänga programmet.

Fjärrkontroll

10	
Ⓐ	PÅ/AV
Ⓑ	Helskärm
Ⓒ	Ljud av
Ⓓ	Numeriska knappar
Ⓔ	Kanal upp/ned
Ⓕ	Spola tillbaka, stopp
Ⓖ	Paus, uppspelning
Ⓗ	Volym upp/ned
Ⓘ	Spela in
Ⓙ	Tidsväxling (frys bilden)

Instalacja

1	- włóż płytę instalacyjną do komputera - uruchom plik „Setup.exe"
2	- zainstaluj sterownik; na tym etapie nie należy odłączać tunera TV! - naciśnij przycisk Zakończ znajdujący się w niebieskim oknie, aby zakończyć proces instalacji
3	- zainstaluj oprogramowanie; klucz potrzebny podczas instalacji można znaleźć na opakowaniu płyty - naciśnij przycisk Zakończ znajdujący się w niebieskim oknie, aby zakończyć proces instalacji
4	- przykręć antenę do złącza anteny (najpierw zdejmij zatyczkę) i wysuń ją - podłącz przewód anteny do tunera TV - podłącz tuner TV do portu USB w komputerze
5	Poczekaj, aż na ekranie pojawi się komunikat o pomyślnym zainstalowaniu tunera TV.
6	Otwórz program „Presto PVR".
7 a b	- wybierz opcję Digital TV (DVB-T/DMB-T) - jako urządzenie wybierz opcję REALTEK DTV Filter
8	- wybierz kraj i naciśnij opcję Skanuj - naciśnij przycisk Zakończ
9	Możesz teraz oglądać telewizję „free to air" i słuchać radia.

- kanały szyfrowane nie są obsługiwane
- aby uzyskać jak najlepszy odbiór, tuner TV należy umieścić blisko okna i z dala od metalowych przedmiotów
- jeżeli antena zewnętrzna jest dostępna, można ją podłączyć, używając odpowiedniego kabla (można go znaleźć w opakowaniu).

Funkcje

9	
A	Nagraj (zobacz sekcję Nagrywanie), wstrzymaj, zatrzymaj, przewiń do tyłu, przewiń do przodu: te przyciski umożliwiają obsługę odtwarzania nagranych plików. (Wstrzymaj można również użyć do wstrzymania emitowanych na żywo programów telewizyjnych i radia).
B	Zrób zrzut ekranu
C	Historia (tutaj można znaleźć wszystkie nagrania i zrzuty ekranu)
D	Głośność +, Głośność -, Wycisz dźwięk
E	Kanał +, Kanał -
F	Ostatni kanał: wróć do poprzedniego kanału
G	Przegląd listy kanałów: wyświetla listę kanałów M
H	Elektroniczny przewodnik po programach
I	Telegazeta
J	Ustawienia
K	Wybierz źródło wejściowe (cyfrowa TV, radio cyfrowe (DAB), tuner FM)

Ⓛ	Włącz/wyłącz napisy
Ⓜ	Lista kanałów

Nagrywanie

- kliknij , aby uruchomić nagrywanie; przycisk zmieni się na
Nagrany program zostanie zapisany w folderze roboczym.
-kliknij , aby wstrzymać nagrywanie
-kliknij , aby zatrzymać nagrywanie.

- aby odtworzyć nagrane pliki, przejdź do historii Ⓒ i uruchom plik
- w czasie nagrywania można przełączyć obraz na pełny ekran, zminimalizować program lub przywrócić, ale nie można zmieniać kanałów lub zamknąć programu.

Pilot zdalnego sterowania

10	
Ⓐ	WŁ./WYŁ.
Ⓑ	Pełny ekran
Ⓒ	Wycisz
Ⓓ	Klawisze numeryczne
Ⓔ	Kanał w górę/dół
Ⓕ	Przewiń, Zatrzymaj
Ⓖ	Wstrzymaj, Odtwórz
Ⓗ	Głośność w górę/dół
Ⓘ	Nagraj
Ⓙ	Time shift (wstrzymywanie obrazu)

Instalace

1	- Vložte instalační CD do počítače. - Spusťte soubor "Setup.exe"
2	- Nainstalujte ovladač. V průběhu této fáze nepřipojujte TV stick k počítači! - Stiskněte „Dokončit" v modrém okně a dokončete instalaci.
3	- Nainstalujte software. CD klíč pro instalaci se nachází na obalu instalačního disku CD. - Stiskněte „Dokončit" v modrém okně a dokončete instalaci.
4	- Přišroubujte anténu k podstavci a natáhněte ji (před připevněním z antény sejměte kryt). - Připojte kabel antény k TV sticku. - Připojte TV stick k USB portu v počítači.
5	Vyčkejte, dokud se neobjeví hlášení o úspěšné instalaci.
6	Spusťte software „Presto PVR".
7	a - Vyberte 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)' b - Jako typ zařízení vyberte 'REALTEK DTV Filter' .
8	- Nastavte zemi a stiskněte „Vyhledat". - Stiskněte „Dokončit".
9	Nyní můžete sledovat volné (FTA) televizní a rozhlasové kanály.

- Sledování šifrovaných kanálů není podporováno
- Pro dosažení optimální kvality příjmu doporučujeme umístit TV stick v blízkosti okna daleko od kovových předmětů.
- Můžete rovněž použít střešní anténu pomocí kabelu konvertoru, máte-li ji k dispozici. (součást balení)

Funkce

9	
A	Nahrávání (viz oddíl o nahrávání), Pauza, Stop, Zpět, Vpřed: Pomocí těchto tlačítek můžete ovládat přehrávání nahraných souborů. (Tlačítko „Pauza" lze rovněž použít i pro živé sledování televize a rozhlasu).
B	Udělat screenshot (snímek obrazovky)
C	Historie (Zde naleznete všechny pořízené nahrávky a screenshoty)
D	Hlasitost +, Hlasitost -, Ztlumit zvuk
E	Kanál +, Kanál -
F	Poslední volba: Zpět na předchozí kanál
G	Prohlížet seznam kanálů: zobrazí seznam kanálů M
H	Elektronický průvodce programy
I	Teletext
J	Nastavení
K	Vyberte vstupní zdroj (digitální televizor, digitální rádio (DAB), FM tuner)
L	Titulky Vyp/Zap

Ⓜ	Seznam kanálů

Nahrávání

- Nahrávání zahájíte kliknutím na tlačítko . Tlačítko se změní na .
Nahraný program se uloží do pracovní složky.

-Chcete-li nahrávání přerušit, stiskněte tlačítko .

-Kliknutím na nahrávání zastavíte.

- Chcete-li zobrazit nahrané soubory, klikněte na Historie, Ⓒ a vybraný sobour přehrajte.
- V průběhu nahrávání můžete přepnout na full screen zobrazení nebo soubor minimalizovat či obnovit; nemůžete však přepínat programy nebo program ukončit.

Dálkové ovládání

10	
Ⓐ	ZAP/VYP
Ⓑ	Full Screen
Ⓒ	Ztlumit
Ⓓ	Číselná tlačítka
Ⓔ	Kanály nahoru/dolů
Ⓕ	Přetočit, Zastavit
Ⓖ	Pozastavit, Přehrát
Ⓗ	Zvuk zesílit/zeslabit
Ⓘ	Nahrávání
Ⓙ	Časový posun (Zastavit obrazovku)

Inštalácia

1	– Vložte inštalačný disk do počítača. – Spustite súbor Setup.exe
2	– Nainštalujte ovládač. Počas tejto doby nezapájajte TV kľúč! – Inštaláciu dokončite stlačením tlačidla Finish (Dokončiť) v modrom okne.
3	– Nainštalujte softvér. Heslo disku (Key) nájdete na obale disku. – Inštaláciu dokončite stlačením tlačidla Finish (Dokončiť) v modrom okne.
4	– Zaskrutkujte anténu do stojana antény (najprv odoberte obal) a roztiahnite ju. – Pripojte kábel antény do TV kľúča. – Zapojte TV kľúč do rozhrania USB počítača.
5	Počkajte, kým sa nezobrazí správa, že inštalácia TV kľúča bola úspešná.
6	Spustite aplikáciu Presto PVR.
7	a – Zvoľte Digital TV (DVB-T/DMB-T). b – Ako zariadenie zvoľte REALTEK DTV Filter.
8	– Vyberte svoju krajinu a stlačte Scan (Skenovať). – Stlačte Finish (Dokončiť).
9	Teraz môžete sledovať bezplatné pozemné televízne vysielanie a počúvať rozhlasové stanice.

- Kódované kanály nie sú podporované.
- Najlepší signál dosiahnete, ak umiestnite TV kľúč blízko okna a ďalej od kovových predmetov.
- Ak je k dispozícii externá anténa, môžete ju používať prostredníctvom konvertora kábla (je súčasťou balenia).

Funkcie

9	
Ⓐ	Nahrávanie (pozrite časť Nahrávanie), Pozastavenie, Zastavenie, Späť, Dopredu: týmito tlačidlami sa ovláda prehrávanie nahraných súborov. (Funkcia pozastavenia takisto funguje aj so „živou" televíziou a „živým" rádiom.)
Ⓑ	Snímka obrazovky
Ⓒ	História (tu nájdete všetky nahrávky a snímky obrazovky)
Ⓓ	Hlasitosť +, Hlasitosť -, Vypnutie zvuku
Ⓔ	Kanál +, Kanál -
Ⓕ	Posledný kanál: návrat k predchádzajúcemu kanálu
Ⓖ	Prehliadač zoznamu kanálov: zobrazenie zoznam kanálov Ⓜ
Ⓗ	Elektronický sprievodca programom (EPG)
Ⓘ	Teletext
Ⓙ	Nastavenia
Ⓚ	Zvoľte zdroj signálu (digitálna televízia, digitálne rádio (DAB), rádio FM)
Ⓛ	Vypnutie/zapnutie titulkov
Ⓜ	Zoznam kanálov

Nahrávanie

– Kliknutím na spustíte nahrávanie. Tlačidlo sa zmení na .
Nahraný program bude uložený do pracovného priečinka.
–Kliknutím na pozastavíte nahrávanie.
–Kliknutím na zastavíte nahrávanie.

- Ak si chcete pozrieť nahrané súbory, prejdite do menu History (História) Ⓒ a prehrajte si súbory.
- Keď nahrávate program, môžete prepnúť zobrazenie na celú obrazovku, minimalizovať ho a obnoviť; nemôžete však zmeniť program alebo ho zatvoriť.

Diaľkový ovládač

10	
Ⓐ	Zapnutie/vypnutie
Ⓑ	Režim celej obrazovky
Ⓒ	Vypnutie zvuku
Ⓓ	Tlačidlá číslic
Ⓔ	Kanál nahor/nadol
Ⓕ	Späť, zastavenie
Ⓖ	Pauza, prehrávanie
Ⓗ	Zvýšenie/zníženie hlasitosti
Ⓘ	Nahrávanie
Ⓙ	Časový posun (zastavenie obrazu)

Üzembe helyezés

1		- Helyezze be a telepítőlemezt a számítógép CD-ROM meghajtójába. - Futtassa a „Setup.exe" fájlt.
2		- Telepítse az illesztőprogramot. Ne csatlakoztassa az USB-s TV-vevőt a telepítésnek ebben a szakaszában! - A telepítés befejezéséhez kattintson a kék ablakban található „Finish" (Befejezés) gombra.
3		- Telepítse a szoftvert. A CD telepítéséhez szükséges kód a CD-borítón található. - A telepítés befejezéséhez kattintson a kék ablakban található „Finish" (Befejezés) gombra.
4		- Csavarja be az antennát a lábazatba (először távolítsa el a borítást), és hosszabbítsa meg az antennát. - Csatlakoztassa az antenna vezetékét az USB-s TV-vevőhöz. - Csatlakoztassa az USB-s TV-vevőt a számítógép USB-portjához.
5		Várjon, míg az USB-s TV-vevő sikeres telepítéséről szóló üzenet megjelenik!
6		Indítsa el a „Presto PVR" szoftvert.
7	a	- Válassza ki a „Digital TV (DVB-T/DMB-T)" opciót.
	b	- Válassza ki a „REALTEK DTV Filter" eszközt.
8		- Válassza ki a tartózkodási helyének megfelelő országot, és kattintson a „Scan" (Keresés) gombra. - Kattintson a „Finish" (Befejezés) gombra.
9		Most már nézheti és hallgathatja a szabadon fogható TV- és rádióadásokat.

- A kódolt csatornákra nincs támogatás.
- A legjobb vétel érdekében helyezze az antennát az ablak közelébe és fémtárgyaktól távol!
- A konverter kábel segítségével a már meglévő tetőantennáját is használhatja. (A konverter kábel megtalálható a csomagban.)

Funkciók

9	
Ⓐ	Felvétel (lásd a felvétel résznél), Szünet, Leállítás, Visszatekerés, Előretekerés: ezekkel a gombokkal szabályozhatja a felvett fájlok visszajátszását. (A „szünet" parancs az élő TV- és rádióadás esetén is működik).
Ⓑ	Képernyőfelvétel készítése
Ⓒ	Előzmények (itt találhatja az összes felvételt és képernyőfelvételt)
Ⓓ	Hangerő +, Hangerő -, Elnémítás
Ⓔ	Csatorna +, Csatorna -
Ⓕ	Utoljára nézett csatorna: Visszalép az előző csatornára
Ⓖ	Csatornalista megjelenítő: Megjeleníti a csatornák listáját Ⓜ
Ⓗ	Elektronikus műsorújság
Ⓘ	Teletext
Ⓙ	Beállítások
Ⓚ	Bemeneti forrás kiválasztása (Digitális TV, Digitális Rádió (DAB), FM Tuner)
Ⓛ	Felirat ki-/bekapcsolása

Ⓜ	Csatornalista

Felvétel

- Kattintson a gombra a felvétel megkezdéséhez. Az ikon a következőre változik .
A felvételt a munkakönyvtárba menti.
-Kattintson a gombra a felvétel szüneteltetéséhez.
-Kattintson a gombra a felvétel leállításához.

- A felvett fájlok megtekintéséhez kattintson az Események-re 'Ⓒ', és indítsa el a fájl lejátszását.
- Felvétel közben válthat teljes képernyőre, ikonállapotra, és választhatja az előző méret visszaállítását, de nem válthat műsort, és nem zárhatja be a programot.

Távirányító

10	
Ⓐ	BE/KI
Ⓑ	Teljes képernyő
Ⓒ	Némítás
Ⓓ	Numerikus gombok
Ⓔ	Csatorna előre/vissza
Ⓕ	Visszatekerés, leállítás
Ⓖ	Szünet/Lejátszás
Ⓗ	Hangerő növelése/csökkentése
Ⓘ	Felvétel
Ⓙ	Késleltetett lejátszás (Képernyő fagyasztása)

Instalare

1	- Introduceţi CD-ul de instalare în PC. - Rulaţi "Setup.exe"
2	- Instalaţi driver-ul. Nu conectaţi stick-ul TV în această etapă! - Apăsaţi 'Terminare' în fereastra albastră pentru a finaliza instalarea.
3	- Instalaţi software–ul. Cheia CD se poate găsi în carcasa CD-ului. - Apăsaţi 'Terminare' în fereastra albastră pentru a finaliza instalarea.
4	- Înşurubaţi antena în piciorul de antenă (scoateţi capacul mai întâi) şi extindeţi antena. - Conectaţi cablul antenei la stick-ul TV. - Conectaţi stick-ul TV la portul USB al calculatorului dvs.
5	Aşteptaţi până când un mesaj indică instalarea reuşită a stick-ului TV.
6	Accesaţi software-ul 'Presto PVR'.
7	a - Selectaţi 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)' b - Selectaţi 'REALTEK DTV Filter' ca dispozitivul dvs.
8	- Selectaţi-vă ţara şi apăsaţi 'Scan'. - Apăsaţi "Terminare".
9	Acum puteţi asculta şi urmări canalele TV şi Radio libere (free to air).

- Nu sunt acceptate canalele cu semnal codificat
- Pentru o recepţie optimă, aşezaţi stick-ul TV lângă o fereastră şi la distanţă de obiecte metalice.
- Dacă este disponibilă, puteţi folosi antena de acoperiş utilizând cablul convertor. (inclus în pachet)

Funcţii

9	
Ⓐ	Înregistrare (consultaţi secţiunea Înregistrare), Pauză, Stop, Derulare înapoi, Derulare înainte: Aceste butoane sunt comenzile aferente redării fişierelor înregistrate. (Butonul Pauză este valabil şi pentru emisii TV şi radio live).
Ⓑ	Captură de ecran
Ⓒ	Istoric (Aici puteţi găsi toate înregistrările şi capturile de ecran)
Ⓓ	Volum +, Volum -, Volum mut
Ⓔ	Canal +, Canal -
Ⓕ	Ultimul canal: Revenire la canalul anterior
Ⓖ	Vizualizare listă canale:
Ⓗ	Ghid Program electronic
Ⓘ	Teletext
Ⓙ	Setări
Ⓚ	Selectaţi sursa intrare (TV Digital, Radio Digital (DAB), Tuner FM)
Ⓛ	Dezactivare/Activare subtitrări
Ⓜ	Listă canale

Înregistrare

- Faceţi clic pe pentru a porni înregistrarea. Butonul se va schimba în .
Programul înregistrat va fi salvat în dosarul de lucru.
-Faceţi clic pe pentru a suspenda înregistrarea.
-Faceţi clic pe pentru a opri înregistrarea.

- Pentru a vizualiza fişierele înregistrate, accesaţi Istoricul Ⓒ şi redaţi fişierul.
- În timpul înregistrării, puteţi trece pe ecran complet, minimiza şi reveni la dimensiunea anterioară, însă nu puteţi schimba programele sau închide programul.

Telecomandă

10	
Ⓐ	Pornit / Oprit
Ⓑ	Ecran complet
Ⓒ	Mut
Ⓓ	Taste numerice
Ⓔ	Derulare canal sus/jos
Ⓕ	Derulare înapoi, Stop
Ⓖ	Pauză, Redare
Ⓗ	Volum sus/jos
Ⓘ	Înregistrare
Ⓙ	Time shift (îngheţare ecran)

Инсталиране

1	- Поставете инсталационния компакт диск в компютъра. - Стартирайте „Setup.exe"
2	- Инсталирайте драйвера.На този етап не свързвайте тунера TV-stick! - Натиснете „Finish" (Край) в синия прозорец, за да приключите инсталирането.
3	- Инсталирайте софтуера.Ключът за компакт диска (CD-Key) ще намерите върху опаковката му. - Натиснете „Finish" (Край) в синия прозорец, за да приключите инсталирането.
4	- Завинтете антената към основата й (първо свалете капака) и я издърпайте. - Свържете кабела на антената към тунера TV-Stick. - Свържете тунера TV-stick към USB порта на компютъра си.
5	Изчакайте да се покаже съобщение, което ви уведомява за успешното инсталиране на TV-stick.
6	Отворете програмата „Presto PVR".
7	a - Изберете „Digital TV (DVB-T/DMB-T)" B - Изберете „REALTEK DTV Filter" за устройство.
8	- Изберете държава и натиснете „Scan" (Сканиране). - Натиснете „Finish" (Край).
9	Вече сте готови да гледате и слушате безплатните (free to air) телевизионни и радиоканали.

- Кодираните канали не се поддържат
- За да си осигурите най-добро приемане, поставете тунера TV-stick близо до прозорец и далече от метални предмети.
- Ако имате антена на покрива, можете да я използвате с помощта на кабела с преходник. (включен в комплекта)

Функции

9	
Ⓐ	Запис (вижте раздела „Запис"), Пауза, Стоп, Назад, Напред: Тези бутони управляват възпроизвеждането на записаните файлове. (Паузата действа и при гледане на излъчвани в момента телевизионни и радиопредавания).
Ⓑ	Направете екранна снимка
Ⓒ	История (Тук ще намерите всички записи и екранни снимки)
Ⓓ	Сила на звука+, Сила на звука -, Без звук
Ⓔ	Канал +, Канал -
Ⓕ	Последен канал: Връщане към предишния канал
Ⓖ	Преглед на списъка на каналите: Показва списъка на каналите Ⓜ
Ⓗ	Електронен справочник на телевизионните програми
Ⓘ	Телетекст
Ⓙ	Настройки

Ⓚ	Изберете входен източник (цифрова телевизия, цифрово радио (DAB), FM тунер)
Ⓛ	Без/със субтитри
Ⓜ	Списък на каналите

Recording (Запис)

- Кликнете , за да стартирате записа. Бутонът ще се промени на .
Записаната програма ще бъде запазена в работната папка.
-Кликнете , за да поставите записа на пауза.
-Кликнете , за да спрете записа.

- За да видите записаните файлове, отворете „История" 'Ⓒ' и стартирайте файла.
- При записа можете да включите показване на пълен екран, минимизиране и възстановяване, но не можете да сменяте програмата или да я затворите.

Дистанционно управление

10

Ⓐ	On / Off (Вкл./Изкл.)
Ⓑ	Пълен екран
Ⓒ	Изключване на звука
Ⓓ	Цифрови клавиши
Ⓔ	Превключване на канала нагоре/надолу
Ⓕ	Назад, Спиране
Ⓖ	Пауза, Възпроизвеждане
Ⓗ	Увеличаване/намаляване на силата на звука
Ⓘ	Запис
Ⓙ	Поставяне на пауза (Замръзване на екрана)

Установка

1	- Вставьте установочный диск в привод ПК. - Запустите файл «Setup.exe»
2	- Установите драйвер. Не подключайте ТВ-тюнер на данном этапе! - Нажмите «Завершить» в синем окне для окончания установки.
3	- Установите программное обеспечение. Код компакт-диска указан на упаковке диска. - Нажмите «Завершить» в синем окне для окончания установки.
4	- Вкрутите антенну в подножку (сначала снимите крышку) и раздвиньте антенну. - Подсоедините кабель антенны к ТВ-тюнеру. - Подключите ТВ-тюнер к USB-порту компьютера.
5	Дождитесь сообщения о том, что ТВ-тюнер успешно установлен.
6	Откройте программу «Presto PVR».
7	a - Выберите «Digital TV (DVB-T/DMB-T)» в - Выберите «REALTEK DTV Filter» в качестве устройства.
8	- Выберите свою страну и и нажмите «Сканировать». - Нажмите «Завершить».
9	Теперь можно смотреть телеканалы и слушать радиостанции открытого вещания.

- Кодированные каналы не поддерживаются
- Для наилучшего качества приема необходимо разместить ТВ-тюнер рядом с окном, вдали от металлических предметов.
- Также можно подключить антенну крыши (если она есть) с помощью преобразовательного кабеля (входит в комплект).

Функции

9	
Ⓐ	Запись (см. раздел записи), пауза, остановка, прокрутка назад, прокрутка вперед: данные кнопки управляют воспроизведением записанных файлов. (Пауза также работает с интерактивным телевидением и радиовещанием).
Ⓑ	Сделать снимок экрана
Ⓒ	История (здесь можно найти все записи и снимки экрана)
Ⓓ	Громкость +, громкость -, отключение звука
Ⓔ	Канал +, канал -
Ⓕ	Последний канал: вернуться к предыдущему каналу
Ⓖ	Программа просмотра списка каналов: отображение списка каналов Ⓜ
Ⓗ	Электронная программа телепередач
Ⓘ	Телетекст
Ⓙ	Настройки
Ⓚ	Выбор источника входного сигнала (Digital TV, Digital Radio (DAB), FM Tuner)

Ⓛ	Включение/отключение субтитров
Ⓜ	Список каналов

Запись

- Щелкните по кнопке , чтобы начать запись. Кнопка изменится на .
Записанная программа будет сохранена в рабочем каталоге.
- Щелкните по кнопке , чтобы установить запись на паузу.
- Щелкните по кнопке , чтобы остановить запись.

- Для просмотра записанных файлов перейдите к истории Ⓒ и начните воспроизведение файла.
- Во время записи можно развернуть приложение на весь экран, свернуть или восстановить, но нельзя изменить канал или закрыть приложение.

Пульт дистанционного управления

10

Ⓐ	Включение/выключение
Ⓑ	Полный экран
Ⓒ	Отключение звука
Ⓓ	Цифровые клавиши
Ⓔ	Переключение каналов
Ⓕ	Назад, перемотка назад
Ⓖ	Пауза, воспроизведение
Ⓗ	Регулировка громкости
Ⓘ	Запись
Ⓙ	Сдвиг по времени («заморозка» экрана)

Εγκατάσταση

1	- Εισάγετε το CD εγκατάστασης στον υπολογιστή σας. - Τρέξτε το πρόγραμμα "Setup.exe"
2	- Install Driver (εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης). Μην συνδέσετε το TV-στικ σ' αυτό το στάδιο! - Πατήστε 'Finish' (Ολοκλήρωση) στο μπλε παράθυρο για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
3	- Install Software (εγκατάσταση λογισμικού). Το κλειδί για το CD (CD-Key) αναφέρεται στη θήκη του CD. - Πατήστε 'Finish' (Ολοκλήρωση) στο μπλε παράθυρο για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
4	- Βιδώστε την κεραία στο σκέλος κεραίας (αφαιρέστε πρώτα το κάλυμμα) και εκτείνετε την κεραία. - Συνδέστε το καλώδιο κεραίας στο TV-στικ. - Συνδέστε το TV-στικ στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
5	Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί ένα μήνυμα το οποίο αναφέρει ότι το TV-στικ εγκαταστάθηκε σωστά.
6	Ανοίξτε το λογισμικό 'Presto PVR'.
7 a	- Επιλέξτε 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)' (ψηφιακή τηλεόραση)
7 b	- Επιλέξτε το 'REALTEK DTV Filter' ως συσκευή.
8	- Επιλέξτε τη χώρα σας και πατήστε 'Scan' (Σάρωση). - Πατήστε 'Finish' (Ολοκλήρωση).
9	Μπορείτε πλέον να παρακολουθείτε και να ακούτε τα δωρεάν (free to air) επίγεια τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά κανάλια.

- Δεν υποστηρίζονται κρυπτογραφημένα κανάλια
- Για βέλτιστη λήψη, τοποθετήστε το TV-στικ κοντά σε ένα παράθυρο και μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- Εάν υπάρχει εξωτερική κεραία, μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε μέσω του καλωδίου μετατροπέα. (περιλαμβάνεται στη συσκευασία)

Λειτουργίες

9	
Ⓐ	Εγγραφή (ανατρέξτε στην ενότητα Εγγραφή), Παύση, Στοπ, Γρήγορη κίνηση πίσω, Γρήγορη κίνηση εμπρός: Αυτά τα κουμπιά ελέγχουν την αναπαραγωγή των αρχείων των εγγραφών. (Το κουμπί Παύση λειτουργεί επίσης σε ζωντανό τηλεοπτικό και ραδιοφωνικό πρόγραμμα).
Ⓑ	Καταγραφή ενός στιγμιότυπου από την οθόνη
Ⓒ	Ιστορικό (εδώ μπορείτε να βρείτε όλες τις εγγραφές και το στιγμιότυπο οθόνης)
Ⓓ	Ένταση ήχου +, Ένταση ήχου -, Μηδενισμός έντασης
Ⓔ	Κανάλι +, Κανάλι -
Ⓕ	Τελευταίο κανάλι: Επιστροφή στο προηγούμενο κανάλι
Ⓖ	Προβολή λίστας καναλιών: Εμφανίζει τη Λίστα καναλιών Ⓜ
Ⓗ	Ηλεκτρονικός οδηγός προγράμματος
Ⓘ	Πληροφορίες κειμένου, Teletext
Ⓙ	Ρυθμίσεις

Ⓚ	Επιλογή πηγής εισόδου (Ψηφιακή TV, Ψηφιακό ραδιόφωνο (DAB), Δέκτης FM)
Ⓛ	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση υπότιτλων
Ⓜ	Λίστα καναλιών

Εγγραφή

- Κάντε κλικ στο για να ξεκινήσετε την εγγραφή. Το κουμπί θα αλλάξει σε .
Το εγγραφόμενο πρόγραμμα θα αποθηκευτεί στο φάκελο εργασίας.
-Κάντε κλικ στο για να διακόψετε προσωρινά την εγγραφή.
-Κάντε κλικ στο για να τερματίσετε την εγγραφή.

- ▶ Για να προβάλλετε τα αρχεία των εγγραφών, μεταβείτε στο Ιστορικό Ⓒ και αναπαράγετε το επιθυμητό αρχείο.
- ▶ Κατά την εγγραφή μπορείτε να επιλέξετε προβολή σε πλήρη οθόνη, ελαχιστοποίηση και επαναφορά μεγέθους, αλλά δεν μπορείτε να αλλάξετε πρόγραμμα ή να κλείσετε το πρόγραμμα.

Τηλεχειριστήριο

10

Ⓐ	Κουμπί λειτουργίας (On/Off)
Ⓑ	Πλήρης οθόνη
Ⓒ	Μηδενισμός έντασης (σίγαση)
Ⓓ	Αριθμητικά πλήκτρα
Ⓔ	Επόμενο/προηγούμενο κανάλι
Ⓕ	Γρήγορη κίνηση πίσω, Στοπ
Ⓖ	Παύση, Αναπαραγωγή
Ⓗ	Αύξηση/μείωση έντασης ήχου
Ⓘ	Εγγραφή
Ⓙ	Χρονική μετατόπιση (πάγωμα οθόνης)

Kurulum

1		- Kurulum CD'sini bilgisayara yerleştirin. - "Setup.exe" dosyasını çalıştırın
2		- Sürücüyü yükleyin. TV-stick'i bu aşamada takmayın! - Kurulumu tamamlamak için, mavi pencerede 'Finish' (Son) seçeneğini tıklayın.
3		- Yazılımı yükleyin. CD-Anahtarı, CD-zarfında mevcuttur. - Kurulumu tamamlamak için, mavi pencerede 'Finish' (Son) seçeneğini tıklayın.
4		- Anteni ayağa vidalayın (önce kapağı çıkarın) ve anteni uzatın. - Anten kablosunu TV-Stick'e bağlayın. - TV-stick'i bilgisayarınızdaki USB bağlantı noktasına bağlayın.
5		TV-stick'in başarıyla kurulduğunu belirten ileti görüntüleninceye dek bekleyin.
6		'Presto PVR' yazılımını açın.
7	a	- 'Digital TV (DVB-T/DMB-T)' (Dijital TV (DVB-T/DMB-T)) seçeneğini seçin
	b	- Aygıtınız olarak 'REALTEK DTV Filter' (REALTEK DTV Filtresi) seçeneğini seçin.
8		- Ülkenizi seçin ve 'Scan'e (Tara) basın. - 'Finish'e (Son) basın.
9		Artık 'şifresiz yayın yapan' TV ve Radyo kanallarını izleyebilir ve dinleyebilirsiniz.

- Şifreli kanallar desteklenmez
- En iyi sinyal alımı için, TV-stick'i pencereye yakın bulundurun ve metal nesnelerden uzak tutun.
- Varsa, dönüştürücü kabloyu kullanarak çatı anteninizi kullanabilirsiniz. (pakette bulunur)

İşlevler

9	
Ⓐ	Kaydet (bkz. Kayıt bölümü), Duraklat, Durdur, Geri, İleri: Bu düğmeler, kayıtlı dosyaların yürütülmelerini denetler. (Duraklat işlevi naklen TV ve radyoda da çalışır).
Ⓑ	Ekran görüntüsü oluştur
Ⓒ	Geçmiş (Burada tüm kayıtları ve ekran görüntülerini bulabilirsiniz)
Ⓓ	Ses +, Ses -, Ses kısık
Ⓔ	Kanal +, Kanal -
Ⓕ	Son Kanal: Önceki kanala geri döner
Ⓖ	Kanal Listesi Görüntüleyici: Kanal Listesini görüntüler M
Ⓗ	Elektronik Program Kılavuzu
Ⓘ	Teletekst
Ⓙ	Ayarlar
Ⓚ	Giriş kaynağını seçin (Dijital TV, Dijital Radyo (DAB), FM Radyo)
Ⓛ	Altyazı Kapalı/Açık
Ⓜ	Kanal Listesi

Kayıt

- Kayda başlamak için, simgesini tıklayın. Düğme olarak değişir.
Kaydedilen program çalışma klasörüne kaydedilir.
-Kaydı duraklatmak için, simgesini tıklayın.
-Kaydı durdurmak için simgesini tıklayın.

- Kayıtlı dosyaları görüntülemek için, 'Geçmiş'e gidin C ve dosyayı yürütün.
- Kaydederken, tam ekrana dönüştürebilir, simge durumuna küçültebilir ve eski durumuna getirebilirsiniz, ancak programları değiştiremezsiniz veya programı kapatamazsınız.

Uzaktan Kumanda

10	
A	AÇ/KAPAT
B	Tam Ekran
C	Sessiz
D	Sayısal tuşlar
E	Kanal yukarı/aşağı
F	Geri Sar, Durdur
G	Duraklat, Yürüt
H	Sesi yükselt/azalt
I	Kaydet
J	Zaman kaydırma (Ekranı dondur)